

7/2022.

JEGYZŐKÖNYV

Készült Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. november 28-i üléséről a Városháza Vitéz Váry József termében

Megjelent

nemzetiségi képviselők: Braun Márton, Gschwindt Mónika, Hack Mária, Rose Etelka,
Schwalm Márton

Tanácskozási joggal: Lehóczkiné Timár Irén alpolgármester

Keresztesné Jáksó Éva aljegyző

Meghívottak:

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója

ld. a jegyzőkönyvhöz csatolt jelenléti ív szerint

Jegyzőkönyv

vezető:

Kulikné Kelemen Katalin

Ülés időtartama: 8:30 óra-9:10 óra

Braun Márton elnök köszöntötte a nemzetiségi önkormányzat ülésén megjelent nemzetiségi képviselőket, hivatali tisztviselőket. Megállapította, hogy az ülés határozatképes, az 5 fős tagságból jelen volt 5 fő.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek javasolta Hack Mária nemzetiségi képviselőt kijelölni.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazattal az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 58/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli Hack Mária nemzetiségi képviselőt.

Határidő: azonnal

Braun Márton elnök megkérdezte van-e valakinek javaslata, kérése a napirenddel kapcsolatban.

Hack Mária nemzetiségi képviselő jelezte nincs egyéb javaslata a napirendi pontokhoz.

Braun Márton elnök javasolta, az ülés napirendjét a kiküldött meghívó szerint tárgyalják. Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők a napirendre tett javaslatot egyhangú 5 igen szavazattal támogatták és az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 59/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az ülés napirendjét az alábbiak szerint határozza meg:

1. Elnöki beszámoló
2. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2022. évi költségvetés III. módosítása
3. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolója
4. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetési koncepciója
5. Német nemzetiségi rendezvényekhez forráskijelölés
6. Bejelentések

Határidő: azonnal

1. napirendi pont

Elnöki beszámoló

(Szóbeli előterjesztés)

Braun Márton elnök elmondta, hogy az utolsó ülés szeptember 12-én volt, röviden ismertette az azóta eltelt időszak eseményeit.

2022. szeptember 22. Salzburg Quiz/Gyula,
2022. szeptember 24. Gőzgombóc fesztivál/ Geresdlak,
2022. szeptember 26-30 Osztrák Hét/ Orosháza.

2022. október 1. Sörfesztivál, 20 éves évforduló/ Békés,

2022. október 5. Aradi vértanúk emlékezés/ Endrőd, templom,
2022. október 8. Békés Megyei Németek Anyanyelvi és kulturális Napja, Szüreti mulatság, Gyula,
2022. október 23-i emlékezés
2022. október 26. Békés Megyei Német Önkormányzat ülése/ Békéscsaba.

2022. november 11. Márton nap, Kis Bálint Általános Iskola
2022. november 18. Békés Megyei Német Iskolaegyesület ülése + "Ki mondja szebben" vetélkedő,
2022. november 26. „Közösségi Ház "átadás,
2022. november 27. Advent.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat az elnöki beszámolót elfogadja a lenti tartalommal.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 60/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az elnöki beszámolót elfogadja az alábbi tartalommal:

2022. szeptember 22. Salzburg Quiz/Gyula,
2022. szeptember 24. Gőzgombóc fesztivál/ Geresdlak,
2022. szeptember 26-30 Osztrák Hét/ Orosháza.

2022. október 1. Sörfesztivál, 20 éves évforduló/ Békés,
2022. október 5. Aradi vértanúk emlékezés/ Endrőd, templom,
2022. október 8. Békés Megyei Németek Anyanyelvi és kulturális Napja, Szüreti mulatság, Gyula,
2022. október 23-i emlékezés
2022. október 26. Békés Megyei Német Önkormányzat ülése/ Békéscsaba.

2022. november 11. Márton nap, Kis Bálint Általános Iskola
2022. november 18. Békés Megyei Német Iskolaegyesület ülése + "Ki mondja szebben" vetélkedő,
2022. november 26. „Közösségi Ház "átadás.
2022. november 27. Advent.

Határidő: azonnal

2. napirendi pont

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2022. évi költségvetés III. módosítása

Írásos előterjesztés csatolva a jegyzőkönyvhöz a Nekt. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján

Braun Márton elnök megkérte Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintézőt, ismertesse az előterjesztést.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetéséről szóló határozatának módosítása az alábbi tényezők miatt vált szükségessé:

A Békés Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a Márton napi rendezvényre 200.000 Ft összegű támogatást biztosított, mely összeget a nemzetiségi önkormányzat a rendezvény kézműves foglalkozással kapcsolatos költségekre, a zenés műsorra, valamint dekorációs kiadására tervez felhasználni. A nemzetiségi önkormányzat a rendezvényei megvalósítása során a dologi kiadásából a személyi juttatásra 50.000 Ft és a munkaadókat terhelő járulékra 12.000 Ft összegű előirányzatot csoportosít át. A nemzetiségi önkormányzat tárgyi eszköz - Infra fűtőpanel, 2 db gáz szieszta, 2 db gázpalackvásárlás - beszerzése 5.000 Ft további előirányzat módosítása válik szükségessé a dologi kiadásból a felhalmozási kiadás előirányzatra.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a 2022. évi költségvetésről szóló 12/2022.(II.7.) NNÖ határozatát az előterjesztés szerint módosítja.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 61/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az önkormányzat Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a 2022. évi költségvetésről szóló 12/2022.(II.7.) NNÖ határozatát a következőkben módosítja:

1. A 2022. évi költségvetésről szóló 12/2022. (II.7.) NNÖ határozat (továbbiakban: NNÖH.) 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
„1. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Nö.) a Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének

- a) bevételi fő összegét 3.779 ezer forint összegben,
 b) kiadási fő összegét 3.779 ezer forint összegben
 állapítja meg az 1. mellékletben részletezettek szerint.”

2. A NNÖH. 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A bevételi főösszegegen belül

- a) a működési bevételek előirányzata 2.565 ezer forint,
 b) a felhalmozási bevételek előirányzata 0 ezer forint,
 c) a működési célú finanszírozási bevételek előirányzata 1.214 ezer forint,
 d) a felhalmozási célú finanszírozási bevételek előirányzata 0 forint
 az 1. melléklet 1-13. sorában részletezettek szerint.”

3. A NNÖH. 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A kiadási fő összegben belül a Nemzetiségi Önkormányzat működési kiadásainak előirányzata 3.574 ezer forint, melyből:

- a) személyi juttatás 350 ezer forint,
 b) munkaadót terhelő járulék 45 ezer forint,
 c) dologi kiadás 3.179 ezer forint,
 d) működési célú támogatásértékű kiadás 0 forint,
 e) működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre 0 forint,
 f) a működési célú céltartalék 0 forint,
 g) ellátottak pénzbeli juttatása 0 forint
 az 1. melléklet 14-21. sorában részletezettek szerint.”

4. A NNÖH. 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Nemzetiségi Önkormányzat fejlesztési kiadásának összege 205 ezer forint, melyből

- a) felújítási kiadás 0 ezer forint,
 b) beruházási kiadás 205 ezer forint,
 c) egyéb felhalmozási kiadás 0 ezer forint
 az 1. melléklet 22-25. sorában részletezettek szerint.”

5. Az NNÖH. 1. melléklete helyébe a határozat 1. melléklete lép.

1. melléklet a /2022.(...) NNÖ határozatához

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
 2022. évi költségvetési mérlege

Adatok ezer forint-

ban

	A	B	C
	megnevezés	2022. évi	2022. évi
		eredeti	III. módosított

		előirányzat	előirányzat
1.	Intézményi működési bevétel	12	135
2.	Működési célú támogatás államháztartáson belülről	1 040	2430
3.	Ebből: Működési célú átvett pénzeszköz nemzetiségi önkormányzat működéséhez	1 040	2230
4.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	0	0
5.	Működési bevétel összesen	1 052	2565
6.	Felhalmozási bevétel, tárgyi eszköz értékesítés	0	0
7.	Felhalmozási célú támogatás, kölcsön államháztartáson belülről	0	0
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz	0	0
9.	Önkormányzatok felhalmozási költségvetési támogatása	0	0
10.	Felhalmozási bevételek összesen	0	0
11.	Finanszírozási bevétel-működési célú	1214	1.214
12.	Finanszírozási bevétel-felhalmozási célú	0	0
13.	Tárgyévi bevételek összesen	2.266	3.779
14.	Személyi juttatás	100	350
15.	Munkaadókat terhelő járulék	33	45
16.	Dologi kiadás	2.133	3.179
17.	Működési célú támogatásértékű kiadás	0	0
18.	Működési célú kölcsöntörlesztés államháztartáson kívülre	0	0
19.	Működési célú tartalék	0	0
20.	Ellátottak pénzbeli juttatása	0	0
21.	Működési kiadás összesen	2.266	3.579
22.	Felújítás	0	0
23.	Beruházás	0	205
24.	Egyéb felhalmozási kiadás	0	0
25.	Felhalmozási kiadás összesen	0	205
26.	Finanszírozási kiadások	0	0
27.	Tárgyévi kiadás összesen	2 266	3.779

Határidő: azonnal

3. napirendi pont

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolója

Írásos előterjesztés csatolva a jegyzőkönyvhöz a Nekt. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján

Braun Márton elnök megkérte Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintézőt, ismertesse az előterjesztést.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata határozattal fogadta el az Önkormányzat 2022. évi költségvetését 2.266.000 Ft bevétellel.

Ezen belül 1.040.000 Ft működési célú támogatás értékű bevétellel, központi kezelésű előirányzatból, 12.000 Ft saját bevétellel, 1.214.000 Ft költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi pénzmaradvánnyal és 2.266.000 Ft működési kiadással, ezen belül 100.000 Ft személyi juttatással, 33.000 Ft munkaadókat terhelő járulékkal, 2.133.000 Ft dologi kiadással. A Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetését két alkalommal módosította a beszámolás időszakában.

A Nemzetiségi Önkormányzat döntése alapján és annak végrehajtása során az előterjesztésbe részletesen leírtak szerint alakult az Önkormányzat költségvetésének teljesítése 2022. október 31. napjáig. A nemzetiségi önkormányzat 2022. október 31. napjáig bevételi előirányzatát 99,7 %-ban, kiadási előirányzatát pedig 56,9 %-ban teljesítette.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat az önkormányzat 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 62/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidő: azonnal

4. napirendi pont

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetési koncepciója

Írásos előterjesztés csatolva a jegyzőkönyvhöz a Nekt. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján

Braun Márton elnök megkérte Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintézőt, ismertesse az előterjesztést.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi koncepciójának tervezése jelenlegi szakaszában meg kell határozni az alapvető célokat, át kell tekinteni az önkormányzat feladatkörét. A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetési tervezet összeállításánál több szempontot kell figyelembe venni.

A települési önkormányzatok működésének legfőbb forrásai az állam által a központi kezelésű előirányzatból nyújtott támogatások, melyek működési költségvetési támogatásból és feladatalapú költségvetési támogatásból tevődnek össze. A működési költségvetési támogatás 2023. december 31-ig, a feladatalapú költségvetési támogatás a 2024. december 31-ig használható fel.

A nemzetiségi önkormányzatot 2023. évben a 2023. évi központi költségvetési törvény alapján 1.040.000 Ft összegű működési költségvetési támogatás illeti meg, az előző évi támogatás összegével azonos szinten.

Feladatalapú támogatásra az a települési nemzetiségi önkormányzat jogosult, amely a költségvetési évet megelőző évben legalább 4 képviselő-testületi ülésre vonatkozó jegyzőkönyvet és a közmeghallgatás alapján elkészült jegyzőkönyvet a megyei kormányhivatal részére 2023. január 15-ig benyújtja. A nemzetiségi önkormányzat feladatalapú támogatás megállapítása a 2022. évi jegyzőkönyvek alapján, a nemzetiségi önkormányzat feladatalapú támogatását megalapozó mutatószámok kerülnek meghatározásra. 2023. évi feladatalapú támogatás megalapozását szolgáló feladatmutató pontszám mértéke a helyi nemzetiségi önkormányzat 2018. év és 2020. év között kapott pontszámainak átlaga.

A nemzetiségi önkormányzatoknak járó 2023. évi feladatalapú támogatás összege a költségvetési tervezet készítése időszakában nem ismert, ezért a 2022. évben által kapott 1.190.000 Ft összegű feladatalapú támogatással tudunk számolni. A feladatalapú támogatás összege 2023. évre vonatkozóan változhat. A támogató a feladatalapú költségvetési támogatást előlegként két egyenlő részletben a kincstár útján folyósítja a költségvetési év április 30-ig és augusztus 15-ig.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata és a Gyomaendrőd Város Önkormányzata együttműködési megállapodást kötött, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a települési Önkormányzat ingyenes használatra biztosítja székhelyén a testületi ülések megtartásához szükséges helyiséget.

A Német Nemzetiségi Önkormányzatnak 2023. évi költségvetéséből biztosítani kell a működési kiadások fedezetét, a nemzetiségi közügyek intézésével kapcsolatos költségeket, valamint a tervezett programjainak költségeit. A nemzetiségi Önkormányzat 2020. november 1-től helységbérleti szerződést kötött Gyomaendrőd Város Önkor-

mányzatával Gyomaendrőd, Hősök útja 39-43. szám alatt található volt „Pintérház” megnevezésű ingatlanra német nemzetiségi közösségi tevékenysége céljából, ahol meg tudja valósítani német nemzetiségi rendezvényeit. 2023. évben az ingatlanal kapcsolatban a bérleti díj helyett a ténylegesen felhasznált rezsi költség fog kiadásként felmerülni.

A nemzetiségi önkormányzat tervei 2023. évre - Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskolával együttműködve a német nemzetiségi oktatáshoz kapcsolódó feladatok körében az önkormányzat a német nemzetiségi nyelv ápolása érdekében a húsvéthoz, az adventhez kapcsolódóan kézműves foglalkozások szervez, az első osztályos német nyelvet tanulók megajándékozására „Schultüte” készít. Az önkormányzat a tehetséges német nyelvet tanulók a német nyelvvel kapcsolatos versenyeken való részvételét útiköltség támogatásával segíti. A Márton nap hagyományait megismerteti iskolai szinten, valamint a német nemzetiségi rendezvényekre is bevonja közreműködőként a tanulókat.

Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda és Bölcsődével együttműködve az önkormányzat a német nemzetiségi nyelvoktatásban résztvevő óvodásokat bevonja a húsvéti és az adventi ünnepekhez kapcsolódó kézműves foglalkozásba. A Márton nap hagyományait megismerteti az óvodásokkal, valamint bevonja őket a nemzetiségi rendezvényekbe.

A sváb batyus bált az önkormányzat az előző évek hagyományának folytatásaként 2023-ban is megrendezi, célja a bálnak a német nemzetiségi kultúra megőrzése.

Az önkormányzat rendszeresen részt kíván venni a Békés Megyében működő német nemzetiségi önkormányzatok, szervezetek, valamint országos szintű német nemzetiségi önkormányzat és szervezetek országos programjain, figyelemmel kísérve a német nemzetiséget érintő feladatokat.

Célja továbbá a Gyomai Evangélikus Egyházközséggel való együttműködés alapján közös programok szervezése - „Málenkij robot” megemlékezés az elhurcoltakról, a „Hazatérés” évfordulójáról megemlékezés, a pünkösdhöz, anyák napjához és adventhez kapcsolódó rendezvények közös szervezése.

A tervezett programokhoz kapcsolódóan saját bevétel a Sváb batyus bál belépőkből realizálható mintegy 150.000 Ft összegben, a magáncélú telefonhasználatból 8 ezer Ft, valamint 4 ezer Ft kamatbevétel.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi gazdálkodása során várhatóan 380 ezer Ft pénzmaradványa keletkezik, mely összeg a 2023. évi költségvetési hiány belső finanszírozására szolgál. A maradvány összege a feladatalapú támogatásból marad meg, mely összeget az önkormányzat 2023. december 31-ig használhat fel.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évi költségvetési koncepciójában megfogalmazott tervezési szempontjait, terveit elfogadja, alkalmasnak találja a költségvetés elkészítésének további tárgyalására.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
63/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat 2023. évi költségvetési koncepciójában megfogalmazott tervezési szempontjait, terveit elfogadja, alkalmasnak találja a költségvetés elkészítésének további tárgyalására. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a 2023. évi költségvetési határozat összeállítása során a Nemzetiségek jogairól szóló törvény által megjelölt közfeladatok ellátásának biztosítása keretei közt a megítélt nemzetiségi működési és feladatalapú támogatás figyelembevételével határozza meg 2023. évi költségvetését.

Határidő: 2023. 02. 15.

Felelős: Braun Márton

Hivatali felelős: Ugrainé Gróf Éva

5. napirendi pont

Német nemzetiségi rendezvényekhez forráskijelölés

Írásos előterjesztés csatolva a jegyzőkönyvhöz a Nekt. tv. 95. § (2) bekezdés f) pontja alapján

Braun Márton elnök megkérte Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintézőt, ismertesse az előterjesztést. Megkérdezte, mennyi pénze van még az önkormányzatuknak.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata részére biztosított 2021. évi feladatalapú támogatás és a 2022. évi működési támogatás 2022. december 31-ig használható fel. A maradványként jelentkező összegek terhére történő felhasználás elszámolásához a nemzetiségi önkormányzatnak határozatot kell hoznia.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a 2022. évre tervezett programjai közül a Márton napi rendezvény megvalósítására a Békés Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzattól 200.000 Ft összegű támogatásban részesült. Ezen támogatásnak köszönhetően a 2021. évi feladatalapú támogatás felhasználása a Márton Napi rendezvényre a tervhez képest megtakarítást eredményezett. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi feladatalapú támogatása terhére megtakarított összegből 109.000 Ft-ot, valamint a 2022. évi működési támogatása terhére 91.000 Ft-ot a 2022. december 4-én, 11-én és 18-án megrendezésre kerülő Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön városi rendezvényre tervezi felhasználni - fellépők díjára, valamint a megvendéglés költségeire. A fellépések szerzői jogdíját az önkormányzat a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére tudja biztosítani.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022. december 4-én az Evangélikus Egyházzal közösen Adventi rendezvényt szervez, melynek felmerülő költségeire 50.000 Ft-ot tervez felhasználni a 2022. évi működési támogatás terhére.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat arról dönt, hogy 2022. december 4-én, 11-én és 18-án a megtartásra kerülő Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön városi rendezvényre biztosítja a fellépők díját, valamint a megvendégelés költségeit, melyből 109.000 Ft összeget a 2021. évi feladatalapú támogatás, 91.000 Ft összeget a 2022. évi működési támogatás terhére, valamint a fellépési díjhoz kapcsolódó szerzői jogdíj költségét a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére számolja el.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 64/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. december 4-én, 11-én és 18-án a megtartásra kerülő Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön városi rendezvényre biztosítja a fellépők díját, valamint a megvendégelés költségeit, melyből 109.000 Ft összeget a 2021. évi feladatalapú támogatás, 91.000 Ft összeget a 2022. évi működési támogatás terhére, valamint a fellépési díjhoz kapcsolódó szerzői jogdíj költségét a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére számolja el.

Határidő: azonnal

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy 2022. december 4-én az Evangélikus Egyházzal közösen Adventi rendezvényt szervez, melynek felmerülő költségeire 50.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi működési támogatás terhére.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 65/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. december 4-én az Evangélikus Egyházzal közösen Adventi rendezvényt szervez, melynek felmerülő költségeire 50.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi működési támogatás terhére.

Határidő: azonnal

6. napirendi pont Bejelentések

Braun Márton elnök érdeklődött, van-e valakinek további hozzászólása, bejelentése. Megkérdezte Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintézőt, mennyi pénze van az Önkormányzatnak. Jelezte, hogy hozott még számlákat.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző elmondta, hogy a számlákat ülés után átveszi és pontosítanak.

Braun Márton elnök megkérdezte, hogy Hack Mária nemzetiségi képviselő mit tud a nemzetiségi díjátadásról.

Hack Mária nemzetiségi képviselő jelezte, nem tud semmit.

Ugrainé Gróf Éva pénzügyi ügyintéző megkérdezte, hogy mi a helyzet a Mi, svábok jó magyarok voltunk című német nyelvű könyvvel kapcsolatban.

Braun Márton elnök elmondta, visszajelzett, hogy az önkormányzatuk 1 példányt szeretne a könyvből, erre eddig nem kapott választ.

Hack Mária nemzetiségi képviselő úgy vélte, hogy meg kellene beszélni a 2023. januári rendezvényt is. A Gáláról még nincsenek konkrét információi, Pécsen kerül megrendezésre, de majd érdeklődik ezzel kapcsolatban. Továbbá 2023. január 7-én szervezik meg a málenkij robot megemlékezést az Evangélikus Templomban, erről kellene még dönteni. Ezzel kapcsolatban még a Lelkész úrral is egyeztetni kell.

A Magyarországi Német Nemzetiségi Önkormányzatok Napja megrendezésének nem látja sok esélyét januárban, elképzelhető, hogy csak júniusban lesz megtartva.

Szerinte, dönthetnek a két első program vonatkozásában feltételesen.

A pécsi Gálára történő elutazás legalább 400.000 Ft, nem tudta még, hogy a Megye, vagy a Szövetség finanszíroz-e valamennyit.

A résztvevők száma mindig meghívótól függő. Hozzátette, hogy a Kodály Központnak kisebb a befogadóképessége, mint a Kongresszusi Központnak.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő javasolta, döntsenek úgy, hogy a Pécsen megszervezésre kerülő Magyarországi Német Önkormányzatok Napja Gála rendezvény költségeire - útiköltség, étkezés – 100.000 Ft-ot különítsenek el. Továbbá a 2023. január 7-én tartandó málenkij robot megemlékezés költségeire 60.000 Ft-ot javasolt megszavazni.

Hack Mária nemzetiségi képviselő egyetértett ezzel a javaslattal, utalt arra, hogy a málenkij robot megemlékezéskor is merülnek fel költségek, süteményt és teát szoktak biztosítani.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója érdeklődött, hogy a január 7-i programban igénylik-e a diákok szereplését, vagy a Szent Gellért Általános Iskolától várnak műsort. Rámutatott, hogy decembertől 3 hétre leáll az iskola, és ez az időpont még éppen beleesik a szünetbe. A felkészüléshez idő kell a gyerekeknek.

Hack Mária nemzetiségi képviselő elmondta, hogy a Szent Gellért Általános Iskolával nincs együttműködési megállapodásuk, bár attól függetlenül megkérhetnék őket. Szeretnék, ha most is a Kis Bálint Általános Iskola tanulói szerepelnének.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója úgy gondolta, egyeztetni fog Domokos Anikó pedagógussal, és azt követően még egyeztessen a nemzetiségi önkormányzat is. Megbeszéljük, mennyi időtartam legyen a műsor.

Hack Mária nemzetiségi képviselő szerint januárban hideg lesz a templomban, nem kell túl hosszú műsor.

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy 2023. január 7-én szervezi meg a málenkij robot megemlékezést az Evangélikus Templomban, melynek költségeire 60.000 Ft-ot elkülönít a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 66/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2023. január 7-én szervezi meg a málenkij robot megemlékezést az Evangélikus Templomban, melynek költségeire 60 ezer Ft-ot elkülönít a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: azonnal

Braun Márton elnök további hozzászólás nem lévén, szavazásra bocsátotta a következő döntési javaslatot, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy dönt, hogy részt kíván venni 2023. január hónapban Pécsen megszervezésre kerülő Magyarországi Német Önkormányzatok Napja Gála rendezvényen, melynek költségeire (útiköltség, étkezés) 100.000 Ft-ot elkülönít a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére.

Szavazás előtt megállapította, hogy a szavazásban részt vevő nemzetiségi képviselők száma 5 fő.

A nemzetiségi képviselők egyhangú 5 igen szavazat mellett az alábbi határozatot hozták:

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
67/2022. (XI. 28.) NNÖ határozata

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata részt kíván venni 2023. január hónapban Pécsen megszervezésre kerülő Magyarországi Német Önkormányzatok Napja Gála rendezvényen, melynek költségeire (útiköltség, étkezés) 100 ezer Ft-ot elkülönít a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére.

Határidő: azonnal

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója utalt arra, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 2022-ben is támogatta a nemzetiségi tanulók liptódi táboroztatását 310.000 Ft-tal. Ezúton még egyszer köszönte ezt a támogatást, a szülőknek nagy segítséget jelentett. Pályázatot nyújtott be a 2023. évi táboroztatásra. Szerette volna, ha jövő évben is Liptódra mehetek volna, de már egész nyárra nincs szállás. Így a pályázat „Fedezzük fel Gyomaendrőd értékeit” tárgyban készült el, amelyben nem kellett szállással számolni, csak nappali programokat tervezett be. Rámutatott, hogy 1.698.000 Ft a maximálisan elnyerhető összeg a pályázatban.

A pályázat kapcsán a tanulók megismerhetnék közelebből a helyi hagyományokat. Betervezte például, hogy sétát tesznek a „német városon”, Dr. Szonda István kalauzolásával közelebb kerülhetnek a sváb építészethez. Tervezte speciális nemzetiségi ételek, sütemények közös elkészítését. Az Evangélikus Templomot szeretné, ha jobban megismerhetnék a gyerekek. Továbbá a német közösségi házat is népszerűsíthetnék, feltételezte, hogy ennek a nyári időszakban nincs akadálya. A Határ Győző Városi Könyvtárban is van német nemzetiségi részleg azt is jobban megismerhetnék. Utalt a Helyi Értéktárra, amelyben szerepel az Evangélikus Templom is. A pályázati kiírásban elég hangsúlyos szerepet kapott a környezetvédelem, és a fenntarthatóság, ezért a Helyi Értéktár értékeit is belevette a pályázatába.

Kérdéses, mennyi összeget kapnak, amennyiben pozitív elbírálásban részesül a pályázatuk. Úgy vélte, a szülőknek az jelent nagy segítséget, ha minél kevesebbet kell hozzatenni a gyermekük táboroztatásához. Kérte a nemzetiségi önkormányzat tagjait, a 2023-as évben is támogassák lehetőségük szerint a nemzetiségi táboroztatást, hogy a diákoknak tartalmas, jó programokat tudjanak szervezni a nyáron. Hiszen ezen időszakban is mód van a szókincsbővítésre, a nyelvhasználat gyakorlására.

Elmondta, hogy bár rövid idő állt rendelkezésükre, de a gyerekeik bevállalták a 2022. november 27-i adventi első gyűjtáson való részvételt.

Az Evangélikus Egyház honlapját megnézte, nincsen tájékoztatás adventi vagy januári programról, pedig célszerű népszerűsítenie a programokat minden módon.

Szerinte, nagyon szép dolog, hogy a Német Önkormányzat a várost támogatja az adventi időszak programjaiban. Köszönte a finom sütitket, a kalácsot és tea megvendéglést.

Hack Mária nemzetiségi képviselő megköszönte a gyerekek szereplését, úgy vélte ügyesek voltak, szépen énekeltek.

Gschwindt Mónika nemzetiségi képviselő elmondta, hogy helyi vállalkozók biztosították a kalácsot, - akik jelezték, hogy névtelenek szeretnének maradni - a sütitet Braun Márton sütötte, a teát pedig a Térségi Szociális Gondozási Központ konyhája főzte. Ez mind a négy vasárnapon így lesz.

Hack Mária nemzetiségi képviselő szerint köszönet illeti a szervezésben, lebonyolításban résztvevőket, hiszen sok pénzbe kerül minden.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója tájékoztatásul elmondta, hogy iskolájukban 129 gyermek tanul németül ebben a tanévben.

Hack Mária nemzetiségi képviselő megkérdezte, hogy ott alvós-e a tábor.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, hogy napközis tábor lesz, minden nap haza mennek a gyerekek. Ennek ellenére, az árak növekedésével ugyanannyi költségre lehet számítani, mint 2022-ben az ott alvós táboroztatás esetében. Elmondta, hogy tervezett Gyulára a Nemzetiségi Tájháza is utazást.

Hack Mária nemzetiségi képviselő elmondta, hogy a Máriásy Házat nem adták még át, de a honlapjuk már működik. Rámutatott, hogy Elekre kellene menni, ott is nagyon szép Közösségi Ház van, biztosan szívesen fogadják őket.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, hogy szükség esetén lehet módosítani a pályázatot. Szeretnének Gyulán meglátogatni egy másik iskolát, hogy a gyerekek láthassák, máshol miként működik az iskola. Erősítenék a hálózatosodást, az iskolák közötti együttműködést. Utalt arra, hogy Pécsen is voltak egy iskolát meglátogatni.

Hack Mária nemzetiségi képviselő megkérdezte, hogy mennyi főre terveztek a pályázatban.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója elmondta, hogy 31 gyermekre és 4 kísérőre tervezett.

Braun Márton elnök jelezte, hogy szívesen segítenek a német városrész megismerésében és a Közösségi Házat is szívesen rendelkezésükre bocsájtják az iskolásoknak.

Ágostonné Farkas Mária a Kis Bálint Általános Iskola Igazgatója fontosnak tartotta, hogy a szülők és a diákok is megismerjék a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőit, szorosabbra fűzzék az együttműködésüket.

Schwalm Márton nemzetiségi képviselő megjegyezte, hogy a belső helyiséget jobban is be tudnák rendezni német stílusú berendezéssel. Jelezte, hogy szükség volna még salgó polcra, és pár dologra a nemzetiségi önkormányzatnak.

Braun Márton elnök jelezte, hogy ezt ülést követően egyeztetetik a Pénzügyi ügyintézővel.

Hack Mária nemzetiségi képviselő megköszönte a képviselők munkáját.

Braun Márton elnök egyetértett és csatlakozott a köszönetnyilvánításhoz, egyéb bejelentés nem volt, így megköszönte a megjelenést és az ülést bezárta.

K. m. f.




Hack Mária
jegyzőkönyv hitelesítő

JELENLÉTI ÍV

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2022. november 28-i ülésén

Braun Márton
elnök

Braun Márton

Gschwindt Mónika
elnökhelyettes

Gschwindt Mónika

Hack Mária
nemzetiségi képviselő

Hack Mária

Schwalm Márton
nemzetiségi képviselő

Schwalm Márton

Rose Etelka
nemzetiségi képviselő

Rose Etelka

Toldi Balázs
polgármester

Toldi Balázs

Lehóczkiné Timár Irén
alpolgármester

Lehóczkiné Timár Irén

Dr. Csordás Ádám
jegyző

Dr. Csordás Ádám

Keresztesné Jáksó Éva
aljegyző

Keresztesné Jáksó Éva

Ágostonné Farkas Mária
képviselő

Ágostonné Farkas Mária

Meghívottak

UGRAIXIÉ GRÖZF ÉVA

Ugraxié Grözf Éva

M E G H Í V Ó

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke
tisztelettel meghívja Önt a nemzetiségi önkormányzat

2022. november 28-án, hétfőn délelőtt 8:30 órakor

kezdődő ülésére a Városháza Vitéz Váry József termébe
(Gyomaendrőd, Selyem út 124.)

Napirend:

1. Elnöki beszámoló
2. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2022. évi költségvetés III. módosítása
3. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolója
4. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetési koncepciója
5. Német nemzetiségi rendezvényekhez forráskijelölés
6. Bejelentések

Kérem, hogy az ülésen részt venni szíveskedjen.

Gyomaendrőd, 2022-11-22

Braun Márton
elnök
sk.

ELŐTERJESZTÉSEK

Gyomaendrőd Város Önkormányzata

Német Nemzetiségi Önkormányzat

2022. november 28.

napján tartandó rendes üléséhez

TÁJÉKOZTATÓ

A Német Nemzetiségi Önkormányzat

Tárgy: Elnöki beszámoló (szóbeli)
Készítette: Braun Márton elnök
Előterjesztő: Braun Márton elnök

ELŐTERJESZTÉS

A Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. november 28-i ülésére

Tárgy: Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2022. évi költségvetés III. módosítása
Készítette: Ugrainé Gróf Éva
Előterjesztő: Braun Márton elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) Képviselő-testülete 2022. évi költségvetéséről szóló 12/2022. (II. 7.) NNÖ határozatának módosítása az alábbi tényezők miatt vált szükségessé:

1. A Békés Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzat a Márton napi rendezvényre 200 ezer Ft összegű támogatást biztosított, mely összeget a nemzetiségi önkormányzat a rendezvény kézműves foglalkozással kapcsolatos költségekre, a zenés műsorra, valamint dekorációs kiadására tervezi felhasználni.

Működési célú támogatás államháztartáson belülről	+200 ezer Ft
Dologi kiadás	+200 ezer Ft

2. A nemzetiségi önkormányzat a rendezvényei megvalósítása során a dologi kiadásából a személyi juttatásra 50 ezer Ft és a munkaadókat terhelő járulékra 12 ezer Ft összegű előirányzatot átcsoportosít.

Személyi juttatás	+50 ezer Ft
Munkaadókat terhelő járulék	+12 ezer Ft
Dologi kiadás	-62 ezer Ft

3. A nemzetiségi önkormányzat tárgyeszköz (Infra fűtő panel, 2 db gáz szieszta, 2 db gázpalack vásárlás) beszerzése 5 ezer Ft további előirányzat módosítása válik szükségessé a dologi kiadásból a felhalmozási kiadás előirányzatra.

Dologi kiadás	-5 ezer Ft
Felhalmozási kiadás	+5 ezer Ft

Az nemzetiségi önkormányzatnak a változások figyelembevételével az alábbiak szerint változnak 2022. évi főbb bevételei és kiadásai:

Adatok ezer Ft-ban

Bevétel	Eredeti Előirányzat	Módosított előirányzat II	Módosított előirányzat III.	Változás
Saját Bevétel	12	135	135	
Működési célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzatból	1.040	2.230	2.230	
Működési célú támogatás államháztartáson belülről			200	+200
Működési bevételek összesen	1.052	2.365	2.565	+200
Felhalmozási célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzatból	0	0	0	
Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0	
Költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi működési pénzmaradvány	1.214	1.214	1214	
Bevétel összesen	2.266	3.579	3.779	+200
Kiadás	Eredeti Előirányzat	Módosított	Módosított	Változás

		előirányzat II.	előirányzat III.	
Személyi juttatás	100	300	350	+50
Munkaadókat terhelő járulék	33	33	45	+12
Dologi kiadás	2.133	3.046	3.179	+133
Működési kiadás összesen	2.266	3.379	3.574	+195
Felújítás	0	0	0	
Beruházás	0	200	205	+5
Felhalmozási kiadások	0	0	0	
Kiadások Összesen	2.266	3.579	3.779	+200

Kérem a Tisztelt Képviselő-testülettől a 2022. évi költségvetés módosításáról szóló előterjesztés megtárgyalását és az alábbi döntési javaslat elfogadását.

Döntési javaslat

"2022. évi költségvetés III. módosítása"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Költségvetés, zárszámadás**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában foglalt feladatkörében eljárva a 2022. évi költségvetésről szóló 12/2022.(II.7.) NNÖ határozatát a következőkben módosítja:

1. A 2022. évi költségvetésről szóló 12/2022. (II.7.) NNÖ határozat (továbbiakban: NNÖH.) 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban: Nö.) a Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetésének

a) bevételi fő összegét 3.779 ezer forint összegben,

b) kiadási fő összegét 3.779 ezer forint összegben

állapítja meg az 1. mellékletben részletezettek szerint.”

2. A NNÖH. 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A bevételi főösszegegen belül

a) a működési bevételek előirányzata 2.565 ezer forint,

b) a felhalmozási bevételek előirányzata 0 ezer forint,

c) a működési célú finanszírozási bevételek előirányzata 1.214 ezer forint,

d) a felhalmozási célú finanszírozási bevételek előirányzata 0 forint

az 1. melléklet 1-13. sorában részletezettek szerint.”

3. A NNÖH. 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A kiadási fő összegben belül a Nemzetiségi Önkormányzat működési kiadásainak előirányzata 3.574 ezer forint, melyből:

a) személyi juttatás 350 ezer forint,

b) munkaadót terhelő járulék 45 ezer forint,

c) dologi kiadás 3.179 ezer forint,

d) működési célú támogatásértékű kiadás 0 forint,

e) működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre 0 forint,

f) a működési célú céltartalék 0 forint,

g) ellátottak pénzbeli juttatása 0 forint

az 1. melléklet 14-21. sorában részletezettek szerint.”

4. A NNÖH. 4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„A Nemzetiségi Önkormányzat fejlesztési kiadásának összege 205 ezer forint, melyből

a) felújítási kiadás 0 ezer forint,

b) beruházási kiadás 205 ezer forint,

c) egyéb felhalmozási kiadás 0 ezer forint

az 1. melléklet 22-25. sorában részletezettek szerint.”

5. Az NNÖH. 1. melléklete helyébe a határozat 1. melléklete lép.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának
2022. évi költségvetési mérlege

Adatok ezer forintban

	A	B	C
	megnevezés	2022. évi eredeti előirányzat	2022. évi III. módosított előirányzat
1.	Intézményi működési bevétel	12	135
2.	Működési célú támogatás államháztartáson belülről	1 040	2430
3.	Ebből: Működési célú átvett pénzeszköz nemzetiségi önkormányzat működéséhez	1 040	2230
4.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	0	0
5.	Működési bevétel összesen	1 052	2565
6.	Felhalmozási bevétel, tárgyi eszköz értékesítés	0	0
7.	Felhalmozási célú támogatás, kölcsön államháztartáson belülről	0	0
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz	0	0
9.	Önkormányzatok felhalmozási költségvetési támogatása	0	0
10.	Felhalmozási bevételek összesen	0	0
11.	Finanszírozási bevétel-működési célú	1214	1.214
12.	Finanszírozási bevétel-felhalmozási célú	0	0
13.	Tárgyévi bevételek összesen	2.266	3.779
14.	Személyi juttatás	100	350
15.	Munkaadókat terhelő járulék	33	45
16.	Dologi kiadás	2.133	3.179
17.	Működési célú támogatásértékű kiadás	0	0
18.	Működési célú kölcsöntörlesztés államháztartáson kívülre	0	0
19.	Működési célú tartalék	0	0
20.	Ellátottak pénzbeli juttatása	0	0
21.	Működési kiadás összesen	2.266	3.579
22.	Felújítás	0	0
23.	Beruházás	0	205
24.	Egyéb felhalmozási kiadás	0	0
25.	Felhalmozási kiadás összesen	0	205
26.	Finanszírozási kiadások	0	0
27.	Tárgyévi kiadás összesen	2 266	3.779

Határidők, felelősök:

Határidő: **azonnal**

ELŐTERJESZTÉS

A Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. november 28-i ülésére

Tárgy: Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolója

Készítette: Ugrainé Gróf Éva

Előterjesztő: Braun Márton elnök

Tisztelt Képviselő-testülete!

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata (továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) a 12/2022.(II.7) NNÖ. számú határozatával fogadta el az Önkormányzat 2022. évi költségvetését 2.266 ezer Ft bevétellel, ezen belül 1.040 ezer Ft működési célú támogatás értékű bevétellel, központi kezelésű előirányzatból, 12 ezer Ft saját bevétellel, 1.214 ezer Ft költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi pénzmaradvánnyal és 2.266 ezer Ft működési kiadással, ezen belül 100 ezer Ft személyi juttatással, 33 ezer Ft munkaadókat terhelő járulékkal, 2.133 ezer Ft dologi kiadással. A Nemzetiségi Önkormányzat 2022. évi költségvetését a 30/2022. (V.9.) NNÖ határozatával, valamint a 41/2022.(IX.12.) NNÖ határozatával módosította a beszámolás időszakában.

A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete döntése alapján és annak végrehajtása során az alábbiak szerint alakult az Önkormányzat költségvetésének teljesítése 2022. október 31. napjáig:

Adatok ezer Ft-ban

Bevétel	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
Költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi működési pénzmaradvány	1.214	1.214	1.214	100,0
Nemzetiségi önkormányzatok költségvetési támogatása	1.040	2.230	2.230	100,0
Műk célú pénzeszköz átvétel háztartásoktól	0	0	0	
Saját bevétel	12	135	125	92,5
Bevétel Összesen	2.266	3.579	3.569	99,7
Kiadás	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
Személyi juttatás	100	300	128	42,7
Munkaadókat terhelő járulék	33	33	45	136,3
Dologi kiadás	2.133	3.046	1.800	59,1
Műk. célú támogatás ért. kiadás	0	0	0	0,0
Felhalmozási kiadás	0	200	66	33,0
Kiadások Összesen	2.266	3.579	2.039	56,9

A nemzetiségi önkormányzat 2022. október 31. napján 1.530 ezer Ft pénzkészlettel rendelkezik (pénztár 100 ezer Ft, bankszámla 1.430 ezer Ft).

A nemzetiségi önkormányzat 2022. október 31. napjáig bevételi előirányzatát 99,7 %-ban, kiadási előirányzatát pedig 56,9 %-ban teljesítette.

A nemzetiségi önkormányzatok 2022. évi általános működési célú állami támogatása egységesen 1.040 ezer Ft, melynek összege teljes egészében kiutalására került. A feladatalapú támogatás igénybevételére a működő nemzetiségi önkormányzatok jogosultak döntéseik alapján. A nemzetiségi önkormányzat 2022. évre 1.190 ezer Ft feladatalapú támogatást kapott.

A saját bevételek között elszámolt 125 ezer Ft bevételből 2 ezer Ft a kamatbevételt, 123 ezer Ft pedig a sváb batyus bál rendezvény belépődíját foglalja magába.

A nemzetiségi önkormányzat 2021. évi maradványa 1.214 ezer Ft, melyből 1.212 ezer Ft 2021. évi feladatalapú támogatásból maradt meg. A maradványból az alábbi feladatokra lett felhasználva összesen 549 ezer Ft:

- 212 ezer Ft a „Pintérház” használatának bérleti díjára,
- 11 ezer Ft a 2022. január 8-án megtartott Málenkij robot megemlékezésre koszorú vásárlás,

- 68 ezer Ft-ot a „Schultüte” készítésére fordított,
- 258 ezer Ft a gereszlaki gőzgombóc fesztiválon való részvétel költségeire.

A fennmaradó összegre a nemzetiségi önkormányzat az alábbi programokra hozott döntést:

- 100 ezer Ft összegről a „Pintér ház” ünnepélyes házavató rendezvényéről,
- 217 ezer Ft a már hagyományként megrendezésre kerülő Márton napi rendezvényre.
- 200 ezer Ft összeget a Gyomaendrődi Disznótoros és Böllérpálinka versenyen való részvétellel, ahol népszerűsíteni szeretné sváb jellegű ételeit.
- 100 ezer Ft-ot a Weihnachfest- Adventi kavalkád kézműves foglalkozás költségeire biztosít.

Kiadásként 1.973 ezer Ft teljesült, mely összegből 128 ezer Ft személyi juttatás merült fel, 45 ezer Ft a személyi juttatást terhelő munkaadókat terhelő járulék, valamint 1.800 ezer Ft dologi kiadást használt fel.

A nemzetiségi önkormányzat 2022 április 1-én a Wuderbar Fesztivál (Csodálatos Fesztivál) keretében bemutatott „Kis Herceg” című előadás megtekintéséhez biztosította a 60 ezer Ft összegű buszköltséget. 2022. május 18-án a Kállai Ferenc Művelődési központban megrendezésre került Lóca együttes koncertje, melynek költsége 119 ezer Ft volt. Az önkormányzat 2022. május 28-án megszervezte hagyományos Sváb batyus bálját. A német nyelvet tanuló gyerekek részt vettek 2022. május 26-án a „Fedezd fel Kétegyházát! elnevezésű német versenyen, mellyel kapcsolatos buszköltséget szintén a nemzetiségi önkormányzat biztosította 66 ezer Ft összegben. A Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskola német nemzetiségi első osztályos tanulói részére elkészítésre került a „Schultüte”, melynek költsége 68 ezer Ft volt. A nemzetiségi önkormányzat 2022. szeptember 24-én részt vett a Gerszlaki gőzgombóc fesztiválon, mellyel kapcsolatban 216 ezer Ft személyszállítási költség és 42 ezer Ft belépődíj merült fel. A német nyelvet tanuló gyerekek részt vettek Orosházán 2022. szeptember 28-án az Osztrák hét keretében német versenyen, mellyel kapcsolatos buszköltséget szintén a nemzetiségi önkormányzat biztosította 56 ezer Ft összegben.

A nemzetiségi önkormányzatnak a beszámolási időszakban felhalmozási kiadása merült fel az önkormányzat „Pintér Ház” fűtésének megoldása érdekében 66 ezer Ft-ért szieszta kályhát és gázpalackot vásárolt.

A nemzetiségi önkormányzat pénzügyi helyzete rendezett, nem rendelkezik lejárt, kifizetetlen számlával.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy tárgyalja meg az önkormányzat 2022. költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolót.

Döntési javaslat

"Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolója"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Költségvetés, zárszámadás**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat 2022. évi költségvetésének I-X. havi teljesítéséről szóló beszámolót elfogadja.

Határidők, felelősök:

Határidő: **azonnal**

ELŐTERJESZTÉS

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. november 28-i ülésére**

Tárgy: Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetési koncepciója

Készítette: Ugrainé Gróf Éva

Előterjesztő: Braun Márton elnök

Tisztelt képviselő-testület!

A Nemzetiségi Önkormányzatok 2023. évi költségvetésének alapja a Magyarország 2023. évi központi költségvetéséről szóló 2022. évi XXV. törvény, melynek 10. melléklete szabályozza a nemzetiségi önkormányzatokat megillető nemzetiségi támogatások felhasználását.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának(továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) 2023. évi koncepciójának tervezése jelenlegi szakaszában meg kell határozni az alapvető célokat, át kell tekinteni az önkormányzat feladatkörét.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetési tervezet összeállításánál az alábbi szempontokat kell figyelembe venni:

1./ A települési önkormányzatok működésének legfőbb forrásai az állam által a központi kezelésű előirányzatból nyújtott támogatások, melyek működési költségvetési támogatásból és feladatalapú költségvetési támogatásból tevődnek össze. A működési költségvetési támogatás 2023. december 31-ig, a feladatalapú költségvetési támogatás a 2024. december 31-ig használható fel.

1./1. Működési költségvetési támogatás

A nemzetiségi önkormányzatot 2023. évben a 2023. évi központi költségvetési törvény alapján 1.040 ezer Ft összegű működési költségvetési támogatás illeti meg, az előző évi támogatás összegével azonos szinten.

1./2. Feladatalapú költségvetési támogatás

Feladatalapú támogatásra az a települési nemzetiségi önkormányzat jogosult, amely a költségvetési évet megelőző évben legalább 4 képviselő-testületi ülésre vonatkozó jegyzőkönyvet és a közmeghallgatás alapján elkészült feladatalapú támogatás megállapítása a 2022. évi jegyzőkönyvek alapján, a nemzetiségi önkormányzat feladatalapú támogatását megalapozó mutatószámok kerülnek meghatározásra. 2023. évi feladatalapú támogatás megalapozását szolgáló feladatmutató pontszám mértéke a helyi nemzetiségi önkormányzat 2018. év és 2020. év között kapott pontszámainak átlaga.

A nemzetiségi önkormányzatoknak járó 2023. évi feladatalapú támogatás összege a költségvetési tervezet készítése időszakában nem ismert, ezért a 2022. évben által kapott 1.190 ezer Ft összegű feladatalapú támogatással tudunk számolni. A feladatalapú támogatás összege 2023. évre vonatkozóan változhat. A támogató a feladatalapú költségvetési támogatást előlegként két egyenlő részletben a kincstár útján folyósítja a költségvetési év április 30-ig és augusztus 15-ig.

Nagyságrendileg a Nemzetiségi Önkormányzat 2023. évben is számíthat a mintegy 2.230 ezer Ft összegű állami támogatásra (1.040 ezer Ft működési költségvetési támogatás és 1.190 ezer Ft feladatalapú támogatás).

2./ Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata és a Gyomaendrőd Város Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80.§-a alapján együttműködési megállapodást kötött, melyben a Német Nemzetiségi Önkormányzat részére a települési Önkormányzat ingyenes használatra biztosítja székhelyén a testületi ülések megtartásához szükséges helyiséget. A Nemzetiségi Önkormányzatnak 2023. évi költségvetéséből biztosítani kell a működési kiadások fedezetét, a nemzetiségi közügyek (a nemzetiséghez tartozók érdekeinek kifejezésre juttatása, a nemzetiségek kulturális autonómiájának megvalósítása és megőrzése) intézésével kapcsolatos költségeket, valamint a tervezett programjainak költségeit.

A nemzetiségi Önkormányzat 2020. november 1-től helységbérleti szerződést kötött Gyomaendrőd Város Önkormányzatával Gyomaendrőd, Hősök útja 39-43. szám alatt található volt „Pintérház” megnevezésű ingatlanra német nemzetiségi közösségi tevékenysége céljából, ahol meg tudja valósítani német nemzetiségi rendezvényeit. 2023. évben az ingatlanal kapcsolatban a bérleti díj helyett a ténylegesen felhasznált rezsi költség fog kiadásként felmerülni.

3./ A nemzetiségi önkormányzat tervei 2023. évre vonatkozóan:

- Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskolával együttműködve a német nemzetiségi oktatáshoz kapcsolódó feladatok körében az önkormányzat a német nemzetiségi nyelv ápolása érdekében a húsvéthoz, az adventhez kapcsolódóan kézműves foglalkozások szervez, az első osztályos német nyelvet tanulók megajándékozására „Schultüte” készít. Az önkormányzat a tehetséges német nyelvet tanulók a német nyelvvél kapcsolatos versenyeken való részvételét útiköltség támogatásával segíti. A Márton nap hagyományait megismerteti iskolai szinten, valamint a német nemzetiségi rendezvényekre is bevonja közreműködőként a tanulókat,

- Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda és Bölcsődével együttműködve az önkormányzat a német nemzetiségi nyelvoktatásban résztvevő óvodásokat bevonja a húsvéti és az adventi ünnepekhez kapcsolódó kézműves foglalkozásba. A Márton nap hagyományait megismerteti az óvodásokkal, valamint bevonja őket a nemzetiségi rendezvényekbe,

- a sváb batyus bált az önkormányzat az előző évek hagyományának folytatásaként 2023-ban is megrendezi, célja a bálnak a német nemzetiségi kultúra megőrzése

- az önkormányzat rendszeresen részt kíván venni a Békés Megyében működő német nemzetiségi önkormányzatok, szervezetek, valamint országos szintű német nemzetiségi önkormányzat és szervezetek országos programjain, figyelemmel kísérve a német nemzetiséget érintő feladatokat,

- célja továbbá a Gyomai Evangélikus Egyházközséggel való együttműködés alapján közös programok szervezése („Málenkij robot” megemlékezés az elhurcoltakról, a „Hazatérés” évfordulójáról megemlékezés, a pünkösdhöz, anyák napjához és adventhez kapcsolódó rendezvények közös szervezése)

A tervezett programokhoz kapcsolódóan saját bevétel a Sváb batyus bál belépőkből realizálható mintegy 150 ezer Ft összegben, a magáncélú telefonhasználatból 8 ezer Ft, valamint 4 ezer Ft kamatbevétel.

A nemzetiségi önkormányzat 2023. évi gazdálkodása során várhatóan 380 ezer Ft pénzmaradványa keletkezik, mely összeg a 2023. évi költségvetési hiány belső finanszírozására szolgál. A maradvány összege a feladatalapú támogatásból marad meg, mely összeget az önkormányzat 2023. december 31-ig használhat fel. A nemzetiségi önkormányzat a 2022. évi feladatalapú támogatás összegét 2023. évben az alábbi feladatokra kívánja felhasználni:

1. A „Pintér házzal” kapcsolatban felmerülő rezszi költségre,
2. 2023. január 8-án a „Málenkij robot” évfordulóra megemlékezés költségeire,
3. 2023. április hónapban megszervezésre kerülő Ostenfest (húsvéti kézműves) foglalkozás anyagköltségére,
4. Adventi rendezvények zenés műsoraihoz kapcsolódó szerzői jogdíj kiadására.

A nemzetiségi önkormányzat egyéb bevétele további pályázat útján növelhető.

A Nemzetiségi önkormányzat 2023. évi költségvetése összeállítását alapján az alábbi bevételeket és kiadásokat tervezni:

Bevétel	Összeg ezer Ft
Előző évi maradvány	380
Támogatás értékű működési bevétel a nemzetiségi önkormányzatok működéséhez	2.230
Saját bevétel	162
Bevétel összesen	2.772
Kiadás	
Személyi juttatás	100
Munkaadókat terhelő járulék	33
Dologi kiadás	2.639
Felhalmozási kiadás	0
Működési kiadás összesen	2.772

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületét az előterjesztés alapján a nemzetiségi önkormányzat 2023. évre vonatkozó költségvetési koncepcióját vitassa meg:

Döntési javaslat

"Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2023. évi költségvetési koncepciója"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Költségvetés, zárszámadás**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat 2023. évi

költségvetési koncepciójában megfogalmazott tervezési szempontjait, terveit elfogadja, alkalmasnak találja a költségvetés elkészítésének további tárgyalására. A nemzetiségi önkormányzat elnöke a 2023. évi költségvetési határozat összeállítása során a Nemzetiségek jogairól szóló törvény által megjelölt közfeladatok ellátásának biztosítása keretei közt a megítélt nemzetiségi működési és feladatalapú támogatás figyelembevételével határozza meg 2023. évi költségvetését.

Határidők, felelősök:

Határidő: **2023. 02. 15.**

Felelős: **Braun Márton**

Hivatali felelős: **Ugrainé Gróf Éva**

ELŐTERJESZTÉS

A Német Nemzetiségi Önkormányzat
2022. november 28-i ülésére

Tárgy: Német nemzetiségi rendezvényekhez forráskijelölés
Készítette: Ugrainé Gróf Éva
Előterjesztő: Braun Márton elnök

Tisztelt Képviselő-testület!

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata részére biztosított 2021. évi feladatalapú támogatás és a 2022. évi működési támogatás 2022. december 31-ig használható fel. A maradványként jelentkező összegek terhére történő felhasználás elszámolásához a nemzetiségi önkormányzatnak határozatot kell hoznia.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 2022. évre tervezett programjai közül a Márton napi rendezvény megvalósítására a Békés Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzattól 200 ezer Ft összegű támogatásban részesült. Ezen támogatásnak köszönhetően a 2021. évi feladatalapú támogatás felhasználása a Márton Napi rendezvényre a tervhez képest megtakarítást eredményezett. A Nemzetiségi Önkormányzat a 2021. évi feladatalapú támogatása terhére megtakarított összegből 109 ezer Ft-ot, valamint a 2022. évi működési támogatása terhére 91 ezer Ft-ot a 2022. december 4-én, 11-én és 18-án megrendezésre kerülő Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön városi rendezvényre tervezi felhasználni (fellépők díjára, valamint a megvendéglés költségeire). A fellépések szerzői jogdíját az önkormányzat a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére tudja biztosítani.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. december 4-én az Evangélikus Egyházzal közösen Adventi rendezvényt szervez, melynek felmerülő költségeire 50 ezer Ft-ot tervez felhasználni a 2022. évi működési támogatás terhére.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és hozza meg döntését.

1. döntési javaslat

"Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön rendezvényhez forrás kijelölés"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **ÁLTALÁNOS ÜGYEK**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. december 4-én, 11-én és 18-án a megtartásra kerülő Adventi gyertyagyújtás Gyomaendrődön városi rendezvényre biztosítja a fellépők díját, valamint a megvendéglés költségeit, melyből 109 ezer Ft összeget a 2021. évi feladatalapú támogatás, 91 ezer Ft összeget a 2022. évi működési támogatás terhére, valamint a fellépési díjhoz kapcsolódó szerzői jogdíj költségét a 2022. évi feladatalapú támogatás terhére számolja el.

Határidők, felelősök:

Határidő: **azonnal**

2. döntési javaslat

"Evangélikus Egyházzal közösen szervezett Adventi rendezvény költségére forrás kijelölés"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **ÁLTALÁNOS ÜGYEK**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2022. december 4-én az Evangélikus Egyházzal közösen Adventi rendezvényt szervez, melynek felmerülő költségeire 50 ezer Ft-ot biztosít a 2022. évi működési támogatás terhére.

Határidők, felelősök:

Határidő: **azonnal**

BEJELENTÉS

Német Nemzetiségi Önkormányzat

Tárgy: Bejelentések